

Zilan®

Ceiling Fan With Light
ZLN4590



INSTRUCTION MANUAL

15 Watt

220-240V

50-60 Hz

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.

INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.

EN

- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the

supplier.

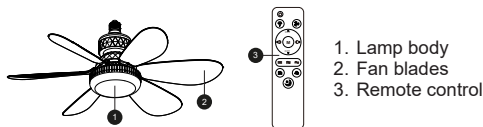
- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height.

EN

Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.

- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

GET TO KNOW YOUR CEILING FAN WITH LIGHT



1. Lamp body
2. Fan blades
3. Remote control

ASSEMBLING

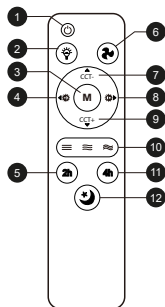
- Insert the fan blade into the slot in the bulb.
- Turn off the switch.
- Screw the lamp into the socket.

CAUTIONS

1. Before installing the lamp in the lamp holder, firmly insert the fan blades into the slots in the lamp body.
2. Do not touch the fan light while it is operating to avoid potential injury, even though it has an emergency stop function.
3. Install and keep the light out of reach of children to prevent possible injuries.
4. Be cautious when approaching the light while it is on.
5. The fan blades are removable for easy cleaning and storage. Handle them carefully when removing to avoid possible damage.
6. This product is not waterproof; do not use it in high-humidity environments.
7. Do not use with a dimmer.

REMOTE CONTROL

1. Power on/off (Memory function)
2. Lamp on/off
3. Light color switch
4. Brightness -
5. 2-hour timer
6. Fan on/off
7. CCT- (Warm color)
8. Brightness +
9. CCT+ (White color)
10. Mild/medium/strong wind
11. 4-hour timer
12. Night light



Note: When the fan light is turned off with the remote control, it will memorize the previous settings. When turned on again, the fan light will resume the previous lighting and fan speed settings.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN.
IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BETRIEBSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN.
DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der von Ihnen verwendeten Spannung übereinstimmt.
- Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung, die Garantiekarte, den Verkaufsbeleg und nach Möglichkeit auch den Karton mit Innenverpackung auf.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Einsatz.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, wenn das Gerät gereinigt wird oder wenn eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort des Geräts so, dass Kinder

DE

keinen Zugang haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herabhängt.

- Überprüfen Sie Gerät und Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Bei jeglicher Art von Schaden darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie sie auch nicht mit Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung zum sicheren Gebrauch erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich im Störfall an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von

DE

Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und ähnlichen Einflüssen fern.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör des Lieferanten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien (es sei denn, das Gerät ist ausdrücklich dafür vorgesehen). Schützen Sie es stets vor Temperaturen um oder unter dem Gefrierpunkt.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie es nur mit trockenen Händen.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie das Gerät aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie die Wasserquelle nicht. Vor erneutem Gebrauch muss das Gerät von einem Fachmann überprüft werden. Um Stromschlaggefahr zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an einer vorschriftsmäßig installierten, geerdeten Steckdose betrieben werden. Stellen Sie sicher, dass die

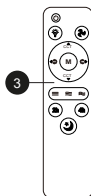
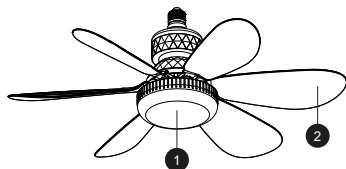
DE

Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.

- Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung, falsche Bedienung oder nicht fachgerechte Reparaturen entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer ebenen und waagerechten Fläche.
- Das Gerät darf nach einem Sturz aus größerer Höhe auf eine harte Oberfläche nicht weiter verwendet werden. Auch unsichtbare Schäden können die Betriebssicherheit beeinträchtigen. Das Gerät darf erst nach einer fachmännischen Überprüfung wieder benutzt werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da Kabelbruch zu Kurzschlussgefahr führen kann. Knicken, quetschen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Falls das Gerät über Lüftungsöffnungen verfügt, dürfen diese nicht abgedeckt werden. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Lüftungsöffnungen.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Bei Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen, wird keine Haftung übernommen.

DE

LERNEN SIE IHREN DECKENVENTILATOR MIT LICHT KENNEN



1. Lampenkörper
2. Ventilatorblätter
3. Fernbedienung

MONTAGE

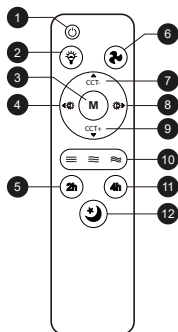
- Setzen Sie das Ventilatorblatt in den Schlitz der Glühbirne ein.
- Schalten Sie den Schalter aus.
- Schrauben Sie die Lampe in die Fassung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Bevor Sie die Lampe in die Lampenfassung einsetzen, drücken Sie die Ventilatorblätter fest in die dafür vorgesehenen Schlitzte im Lampenkörper.
2. Berühren Sie das Ventilatorlicht während des Betriebs nicht, um mögliche Verletzungen zu vermeiden, auch wenn es über eine Not-Stopp-Funktion verfügt.
3. Installieren Sie das Licht außerhalb der Reichweite von Kindern, um mögliche Verletzungen zu verhindern.
4. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich dem eingeschalteten Licht nähern.
5. Die Ventilatorblätter sind abnehmbar, um die Reinigung und Aufbewahrung zu erleichtern. Gehen Sie beim Entfernen vorsichtig vor, um mögliche Schäden zu vermeiden.
6. Dieses Produkt ist nicht wasserdicht; verwenden Sie es nicht in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
7. Nicht mit einem Dimmer verwenden.

FERNBEDIENUNG

1. Ein-/Ausschalten (Speicherfunktion)
2. Lampe ein/aus
3. Lichtfarbenwechsel
4. Helligkeit –
5. 2-Stunden-Timer
6. Ventilator ein/aus
7. CCT- (Warmweiß)
8. Helligkeit +
9. CCT+ (Kaltweiß)
10. Sanfter/mittlerer/starker Wind
11. 4-Stunden-Timer
12. Nachtlicht



Hinweis: Wenn das Ventilatorlicht über die Fernbedienung ausgeschaltet wird, speichert es die vorherigen Einstellungen. Beim erneuten Einschalten werden die zuvor eingestellten Licht- und Ventilatorgeschwindigkeiten wiederhergestellt.

Importeur: Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7 71154
Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ
OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.

CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHAEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen talimat kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen derecelendirilmiş voltajın kullandığınız voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajıyla kutuyu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım için tasarlanmış olup ticari veya profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında her zaman aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya herhangi bir sorun olduğunda fişi prizden çıkarın. Önce cihazı kapatın. Fişi, kabloyu değil, fişi çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için cihazla gözetimsiz bırakmayın. Dolayısıyla, cihazınızın konumunu seçerken, çocukların cihaza erişimi olmayacak şekilde yapın. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihazı kullanmayın.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin.

TR

Çocukları plastik torbalar gibi ambalaj malzemeleriyle oynamamaları konusunda uyarın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel engelliler veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilir, ancak bunlar denetim altında olmalı veya cihazı güvenli bir şekilde nasıl kullanacakları konusunda talimat almalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük ve gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, ancak bir sorun olduğunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir ana kabloyu sadece üreticinin, müşteri hizmetleri departmanının veya benzer nitelikli bir kişinin sağladığı eşdeğer bir kablo ile değiştirin.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzerlerinden uzak tutun.
- Cihazı kapatın ve kullanmadığınızda fişini çekin.
- Sadece tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekânda kullanmayın. (Cihaz dış mekânda kullanılmak üzere tasarlanmıřsa.) Her zaman sıfır veya altı sıcaklıklara karşı koruyun.

TR

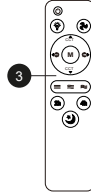
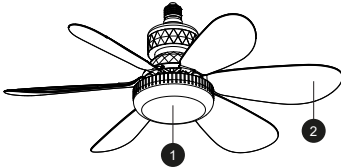
- Asla suya yakın kullanmayın (kület, lavabo vb.). Cihaz yağmur veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, onu sudan çıkarmadan önce fişini çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihazı tekrar kullanmadan önce bir uzmana kontrol ettirin. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı su veya suya daldırmayın.
- Cihazı sadece amaçlanan amaç için kullanın.
- Bu cihaz sadece düzenlemelere uygun olarak monte edilmiş topraklı bir prizle bağlandığında çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının tip plakasında belirtilen voltaja karşılık geldiğinden emin olun.
- Cihazın kullanımtalimatlarında belirtilen amaçlar dışında kullanılması, yanlış kullanılması veya uzmanlar tarafından onarılmaması durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamına girmez.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihazın yüksekten düşmesi durumunda cihaz artık kullanılmamalıdır. Görünmez hasarlar bile cihazın işlevsel güvenliğine olumsuz etkiler yapabilir. Cihaz yalnızca bir uzman tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı prizi tutarak taşımayın veya çekmeyin,

TR

kablo kırılmasına neden olabileceği için kısa devre riski vardır. Kabloyu keskin kenarlar üzerinden bükme, sıkıştırma veya çekmeyin.

- Havalandırma deliğiniz varsa, onu kapatmayın. Havalandırma deliklerine herhangi bir sıvı veya toz dökmeyin.
- Parmaklarınızı veya diğer nesneleri cihazın açık parçalarına sokmayın.
- Bu talimatlara uyulmaması veya yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

IŞIKLI TAVAN VANTİLATÖRÜNÜZÜ TANIYIN



1. Lamba gövdesi
2. Vantilatör kanatları
3. Uzaktan kumanda

MONTAJ

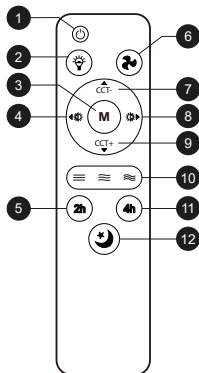
- Vantilatör kanadını, ampul üzerindeki yuvaya yerleştirin.
- Anahtarı kapatın.
- Ampülü duyunu vidalayın.

UYARILAR

1. Lambayı duyunu takmadan önce, vantilatör kanatlarını lamba gövdesindeki yuvalara sağlam şekilde yerleştirin.
2. Acil durdurma fonksiyonu olsa bile, çalışırken vantilatöre dokunmayın; yaralanmaya neden olabilir.
3. Olası yaralanmaları önlemek için ürünü çocukların erişemeyeceği bir konuma kurun ve orada tutun.
4. Lamba açıkken yaklaşırken dikkatli olun.
5. Kolay temizlik ve saklama için fan kanatları çıkarılabilir. Çıkarırken zarar görmemesi için özen gösterin.
6. Ürün su geçirmez değildir; yüksek nemli ortamlarda kullanmayın.
7. Kısmı anahtarı ile kullanmayın.

UZAKTAN KUMANDA

1. Açma / kapama (Hafıza fonksiyonu)
2. Lamba açma / kapama
3. Işık rengi değiştirme
4. Parlaklık -
5. 2 saat zamanlama
6. Fan açma / kapama
7. CCT- (Sıcak renk)
8. Parlaklık +
9. CCT+ (Beyaz renk)
10. Hafif / orta / güçlü rüzgâr
11. 4 saat zamanlama
12. Gece lambası



Not: Fanlı lamba, uzaktan kumanda ile kapatıldığında önceki ayarları hafızasında tutar. Tekrar açıldığında, ışık ve fan hızı kaldığı ayarlarda devam eder.

Türkiye Distribütörü: ZİLAN HOME Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31
34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENĂIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENĂEI ARTIFICIALE.

INSTRUCĂIUNI GENERALE DE SIGURANĂ ȘI AVERTIZĂRI

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți cu atenție manualul de instrucăiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală corespunde tensiunii pe care o utilizați.
- Păstrați instrucăiunile, certificatul de garanție, bonul de achiziție și, dacă este posibil, cutia cu ambalajul interior.
- Acest dispozitiv este destinat exclusiv uzului privat și nu este destinat utilizării comerciale sau profesionale.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când dispozitivul nu este utilizat, când montați accesorii, când curățați dispozitivul sau când apare o defecăiune. Opriți dispozitivul înainte. Trageți de ștecher, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu îi lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Alegeți locul de amplasare astfel încât copiii să nu poată ajunge la aparat. Aveți grijă ca cablul să nu atârne.
- Verificați regulat dispozitivul și cablul pentru eventuale deteriorări. Dacă există orice fel de deteriorare, dispozitivul nu trebuie utilizat.

RO

- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu le permiteți să se joace cu materialele de ambalare, precum pungile de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu reparați singur dispozitivul. În caz de probleme, contactați un specialist autorizat.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit numai cu unul echivalent de la producător, de la departamentul nostru de service clienți sau de către o persoană calificată.
- Țineți dispozitivul și cablul departe de surse de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate, muchii ascuțite și altele asemenea.
- Opriti dispozitivul și scoateți-l din priză atunci când nu îl utilizați.
- Folosiți numai accesorii originale furnizate de producător.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber (cu excepția cazului în care este proiectat pentru utilizare în exterior). Protejați-l întotdeauna împotriva

RO

temperaturilor de zero sau sub zero grade.

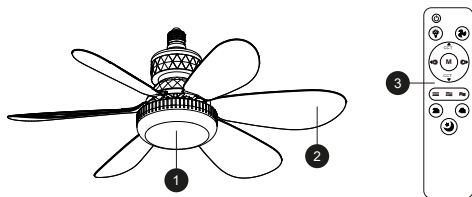
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea apei (cadă, chiuvetă etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umiditate. Folosiți-l numai cu mâinile uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, scoateți ștecherul din priză înainte de a-l recupera. Nu atingeți sursa de apă. Aparatul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați dispozitivul cu apă și nu îl scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul numai în scopul pentru care a fost proiectat.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai conectat la o priză cu împământare instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde celei indicate pe plăcuța de identificare.
- Deteriorările cauzate de utilizarea necorespunzătoare, operarea incorectă sau reparațiile neefectuate de personal calificat nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat după ce a căzut de la înălțime pe o suprafață dură. Chiar și deteriorările invizibile pot afecta siguranța în funcționare. Aparatul poate fi utilizat din nou numai după ce a fost verificat de un specialist.

RO

- Nu transportați și nu trageți dispozitivul ținând de ștecherul de alimentare, deoarece ruperea cablului poate provoca scurtcircuit. Nu îndoiți, nu prindeți și nu trageți cablul peste muchii ascuțite.
- Dacă dispozitivul are orificii de ventilare, nu le acoperiți. Nu turnați lichide sau pulberi în orificiile de ventilare.
- Nu introduceți degete sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă responsabilitatea pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea acestor instrucțiuni.

CUNOAȘTE-ȚI VENTILATORUL DE TAVAN CU LUMINĂ

1. Corpul lămpii
2. Paletele ventilatorului
3. Telecomanda



ASAMBLARE

- Introduceți paleta ventilatorului în fanta becului.
- Oprți întrerupătorul.
- Înșurubați lampa în dulie.

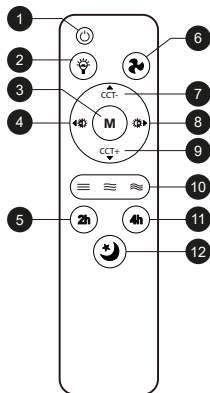
PRECAUȚII

1. Înainte de a instala lampa în dulie, introduceți ferm paletele ventilatorului în fantele special prevăzute pe corpul lămpii.
2. Nu atingeți lampa cu ventilator în timpul funcționării pentru a evita posibile accidente, chiar dacă aceasta are o funcție de oprire de urgență.
3. Instalați și păstrați lampa în afara razei copiilor pentru a preveni eventualele accidente.

4. Aveți grijă când vă apropiați de lampă atunci când este aprinsă.
5. Paletele ventilatorului sunt detașabile pentru a facilita curățarea și depozitarea. Manipulați-le cu grijă la demontare pentru a evita deteriorarea.
6. Acest produs nu este rezistent la apă; nu îl utilizați în medii cu umiditate ridicată.
7. Nu utilizați împreună cu un variator de lumină (dimmer).

TELECOMANDĂ

1. Pornire/Oprire (funcție de memorie)
2. Lumină pornit/oprit
3. Schimbare culoare lumină
4. Luminozitate –
5. Temporizator 2 ore
6. Ventilator pornit/oprit
7. CCT- (Culoare caldă)
8. Luminozitate +
9. CCT+ (Culoare albă)
10. Vânt slab/mediu/puternic
11. Temporizator 4 ore
12. Lumină de noapte



Notă: Când lumina ventilatorului este oprită din telecomandă, aceasta memorează setările anterioare. La repornire, va reveni la setările precedente de lumină și viteză a ventilatorului.

Importator:

- S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urzeni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
- S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIONIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA.
TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że znamionowe napięcie urządzenia jest takie samo jak napięcie w używanej sieci.
- Zachowaj instrukcję obsługi, kartę gwarancyjną, paragon oraz – jeśli to możliwe – pudełko z wewnętrznym opakowaniem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być stosowane w celach handlowych ani profesjonalnych.
- Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, podczas montowania akcesoriów, czyszczenia lub w przypadku wystąpienia usterki. Najpierw wyłącz urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich samych z urządzeniem. Wybierz miejsce ustawienia urządzenia tak, aby dzieci nie miały do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. W przypadku

jakichkolwiek uszkodzeń urządzenie nie może być używane.

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem ani materiałami opakowaniowymi, takimi jak plastikowe torby.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub o braku doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania i rozumieją zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają ponad 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. W przypadku problemu skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony wyłącznie na równoważny przewód od producenta, serwisu klienta lub osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i podobnych zagrożeń.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie jest używane.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez producenta.

PL

- Nie używaj urządzenia na zewnątrz (chyba że zostało do tego przeznaczone). Chroń je przed temperaturami bliskimi zeru i poniżej zera.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody (wanna, umywalka itp.). Nie narażaj go na deszcz ani wilgoć. Używaj urządzenia wyłącznie suchymi rękami.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, najpierw wyjmij wtyczkę z gniazdka, zanim je wyciągniesz. Nie dotykaj wody. Przed ponownym użyciem urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie myj urządzenia wodą ani nie zanurzaj go.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie może być używane tylko po podłączeniu do prawidłowo zamontowanego, uziemionego gniazda. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej obsługi lub napraw wykonywanych przez osoby nieuprawnione nie są objęte gwarancją.
- Używaj urządzenia wyłącznie na równej i stabilnej powierzchni.
- Urządzenia nie wolno używać po upadku z wysokości na twardą powierzchnię. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą wpływać na

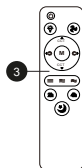
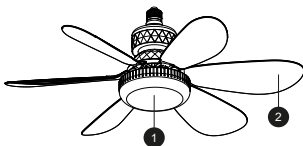
PL

bezpieczeństwo użytkowania. Urządzenie może być używane ponownie dopiero po sprawdzeniu przez specjalistę.

- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę. Istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego uszkodzeniem kabla. Nie zginaj, nie przygniataj ani nie przeciągaj przewodu po ostrych krawędziach.
- Jeśli urządzenie posiada otwory wentylacyjne, nie zakrywaj ich. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.

POZNAJ SWÓJ WENTYLATOR SUFITOWY Z OŚWIETLENIEM

1. Korpus lampy
2. Łopatki wentylatora
3. Pilot zdalnego sterowania



MONTAŻ

- Włóż łopatkę wentylatora w gniazdo żarówki.
- Wyłącz przełącznik.
- Wkręć lampę w oprawkę.

UWAGI

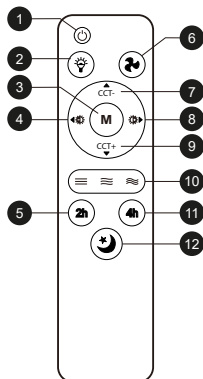
1. Przed zamontowaniem lampy w uchwycie lampy, mocno włóż łopatkę wentylatora w gniazda w obudowie lampy.
2. Nie dotykaj wentylatora podczas pracy, aby uniknąć potencjalnych obrażeń,

nawet jeśli posiada on funkcję awaryjnego zatrzymania.

3. Zainstaluj i przechowuj lampę poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom.
4. Zachowaj ostrożność, podchodząc do włączonej lampy.
5. Łopatki wentylatora są zdejmowane, co ułatwia czyszczenie i przechowywanie. Podczas demontażu należy obchodzić się z nimi ostrożnie, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń.
6. Produkt nie jest wodoodporny; nie należy go używać w środowiskach o wysokiej wilgotności.
7. Nie używać ze ściemniaczem.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

1. Włączanie/wyłączanie (funkcja pamięci)
2. Włączanie/wyłączanie lampy
3. Przełącznik koloru światła
4. Jasność -
5. 2-godzinny timer
6. Włączanie/wyłączanie wentylatora
7. CCT- (ciepły kolor)
8. Jasność +
9. CCT+ (biały kolor)
10. Słaby/średni/silny nawiew
11. 4-godzinny timer
12. Lampka nocna



Uwaga: Po wyłączeniu oświetlenia wentylatora za pomocą pilota, zapamiętywane są poprzednie ustawienia. Po ponownym włączeniu oświetlenie wentylatora przywróci poprzednie ustawienia oświetlenia i prędkości wentylatora.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr
SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.

VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.

OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Provjerite odgovara li nazivni napon uređaja naponu koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun te, ako je moguće, kutiju s unutarnjom ambalažom.
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu i nije predviđen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kada se uređaj ne koristi, prilikom postavljanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kada dođe do smetnji u radu. Prije toga isključite uređaj. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Postavite uređaj na mjesto koje nije dostupno djeci. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel ima li oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju uređajem. Nemojte im dopustiti da se igraju ambalažnim

CRO-BIH

materijalom, poput plastičnih vrećica.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe s tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim poteškoćama, kao i osobe bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirane ili su dobile upute o sigurnoj uporabi i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako imaju više od 8 godina i nalaze se pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami. U slučaju problema obratite se ovlaštenom stručnjaku.
- Iz sigurnosnih razloga oštećeni mrežni kabel smije zamijeniti samo proizvođač, naš servis za korisnike ili druga kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel podalje od izvora topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i sličnih opasnosti.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je osigurao proizvođač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom (osim ako je posebno dizajniran za vanjsku uporabu). Zaštitite ga od niskih i minus temperatura.
- Ne koristite uređaj u blizini vode (kada, umivaonik itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Koristite ga samo sa suhim rukama.
- Ako uređaj padne u vodu, prvo izvadite utikač iz utičnice prije nego što ga podignete iz vode.

CRO-BIH

Ne dodirujte vodu. Uređaj mora pregledati stručnjak prije ponovne uporabe. Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.

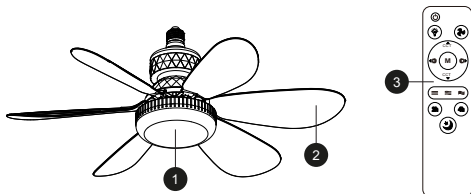
- Koristite uređaj samo u svrhe za koje je namijenjen.
- Uređaj se smije koristiti samo kada je priključen na pravilno instaliranu utičnicu s uzemljenjem. Provjerite odgovara li napon napona navedenog na identifikacijskoj pločici.
- Štete nastale nepravilnom uporabom, pogrešnim rukovanjem ili popravcima koje ne izvodi stručna osoba ne pokrivaju se jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i stabilnoj površini.
- Uređaj se ne smije više koristiti ako je pao s visine na tvrdu podlogu. Čak i nevidljiva oštećenja mogu negativno utjecati na sigurnost rada. Uređaj se može ponovno koristiti samo nakon pregleda stručnjaka.
- Nikada ne nosite niti ne povlačite uređaj držeći ga za utikač jer postoji opasnost od kratkog spoja zbog oštećenja kabela. Ne savijajte, ne stišćite i ne povlačite kabel preko oštih rubova.
- Ako uređaj ima otvore za ventilaciju, nemojte ih prekrivati. Ne ulijevajte tekućine niti posipajte prašinu u ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte prste niti druge predmete u otvorene dijelove uređaja.

CRO-BIH

- Ne preuzima se odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.

UPOZNAJTE SVOJ STROPNI VENTILATOR S RASVJETOM

1. Kućište lampe
2. Krilca ventilatora
3. Daljinski upravljač



MONTAŽA

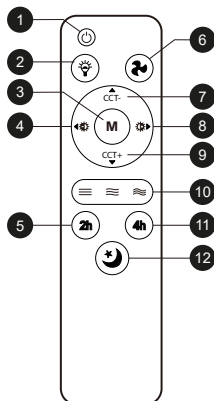
- Umetnite krilce ventilatora u utor na žarulji.
- Isključite prekidač.
- Uvijte lampu u grlo (utičnicu).

UPOZORENJA

1. Prije postavljanja lampe u grlo, čvrsto umetnite krilca ventilatora u uture na kućištu lampe.
2. Ne dodirujte ventilator s rasvjetom dok radi kako biste izbjegli moguće ozljede, čak i ako ima funkciju hitnog zaustavljanja.
3. Postavite lampu izvan dohvata djece kako biste spriječili moguće ozljede.
4. Budite oprezni kada se približavate lampi dok je uključena.
5. Krilca ventilatora mogu se ukloniti radi lakšeg čišćenja i spremanja. Pažljivo ih uklanjajte kako biste izbjegli oštećenja.
6. Ovaj proizvod nije vodootporan; nemojte ga koristiti u okruženjima s visokom razinom vlage.
7. Ne koristiti s regulatorom svjetline (dimmerom).

DALJINSKI UPRAVLJAČ

1. Uključivanje/isključivanje (funkcija memorije)
2. Svjetlo uključeno/isključeno
3. Promjena boje svjetla
4. Svjetlina –
5. Tajmer 2 sata
6. Ventilator uklj./isklj.
7. CCT- (Topla boja)
8. Svjetlina +
9. CCT+ (Bijela boja)
10. Slab/srednji/jaki vjetar
11. Tajmer 4 sata
12. Noćno svjetlo



Napomena: Kada se ventilator sa svjetlom isključi daljinskim upravljačem, pamtí prethodne postavke. Kada se ponovno uključi, vratit će posljednje korištene postavke svjetla i brzine ventilatora.

Uvoznik za HR: • ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR Tel: +385 01 2006 148
Uvoznik za BIH: • Digitalis d.o.o. M.Špahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR.
CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial ou professionnel !
- Débranchez toujours la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de la fixation des accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lors du choix de l'emplacement de votre appareil, assurez-vous que les enfants n'ont pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble

pour détecter tout dommage. Si un dommage quelconque est détecté, l'appareil ne doit pas être utilisé.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage tels que des sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils ont moins de 8 ans et sont supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert agréé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation endommagé ou cassé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service clientèle ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque

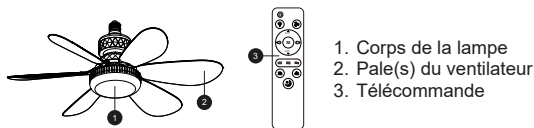
vous ne l'utilisez pas.

- N'utilisez que les accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez-le toujours contre les températures nulles ou inférieures à zéro.
- Ne jamais utiliser près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise de terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages survenus lors de l'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions ou en cas d'utilisation incorrecte ou de réparation non effectuée par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane

et horizontale.

- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure depuis une hauteur. Même un dommage invisible peut avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne transportez ou ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation car il existe un risque de court-circuit en raison de la rupture du câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- Si un orifice de ventilation est présent, ne le couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les orifices de ventilation.
- Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommage causé par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.

FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE VENTILATEUR DE PLAFOND AVEC LUMIÈRE



ASSEMBLAGE

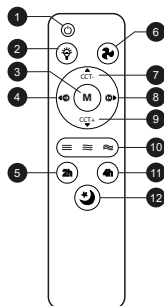
- Insérez la pale du ventilateur dans la fente de l'ampoule.
- Éteignez l'interrupteur.
- Vissez la lampe dans la douille.

PRÉCAUTIONS

1. Avant d'installer la lampe dans la douille, insérez fermement les pales du ventilateur dans les fentes prévues sur le corps de la lampe.
2. Ne touchez pas la lampe ventilateur lorsqu'elle fonctionne afin d'éviter tout risque de blessure, même si elle dispose d'une fonction d'arrêt d'urgence.
3. Installez la lampe hors de portée des enfants pour éviter d'éventuelles blessures.
4. Faites attention lorsque vous vous approchez de la lampe lorsqu'elle est allumée.
5. Les pales du ventilateur sont amovibles pour faciliter le nettoyage et le rangement. Manipulez-les avec précaution lors du retrait pour éviter tout dommage.
6. Ce produit n'est pas étanche ; ne l'utilisez pas dans des environnements très humides.
7. Ne pas utiliser avec un variateur.

TÉLÉCOMMANDE

1. Marche/arrêt (fonction mémoire)
2. Lumière marche/arrêt
3. Changement de couleur de lumière
4. Luminosité –
5. Minuterie 2 heures
6. Ventilateur marche/arrêt
7. CCT- (Lumière chaude)
8. Luminosité +
9. CCT+ (Lumière blanche)
10. Vent doux/moyen/fort
11. Minuterie 4 heures
12. Veilleuse



Remarque : Lorsque la lampe ventilateur est éteinte avec la télécommande, elle mémorise les réglages précédents. Lorsqu'elle est rallumée, elle reprend les réglages de lumière et de vitesse du ventilateur précédemment utilisés.

IMPORTATEUR: ZILAN FRANCE 9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France N°
TVA : FR2953802378 N° SIRET : 95380237800018 zilanfrance2023@gmail.com

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.

ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de usar este dispositivo, lea detenidamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- Conserve las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el cartón con el embalaje interior.
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado, no para uso comercial ni profesional.
- Desenchufe siempre el dispositivo cuando no lo esté utilizando, al colocar partes accesorias, al limpiar el dispositivo o en caso de que ocurra una falla. Apague el dispositivo previamente. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. Por lo tanto, al seleccionar la ubicación de su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable para detectar posibles daños. Si hay algún tipo

ES

de daño, el dispositivo no debe usarse.

- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No permita que los niños jueguen con materiales de embalaje como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo usar el aparato de manera segura y comprendan los peligros posibles. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y estén bajo supervisión.
- No repare el dispositivo usted mismo; consulte a un experto autorizado en caso de problemas.
- Por razones de seguridad, un cable de red roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, de nuestro departamento de servicio al cliente o de una persona cualificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, bordes afilados y similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para uso exterior.)

ES

Protégelo siempre contra temperaturas de cero o bajo cero.

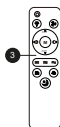
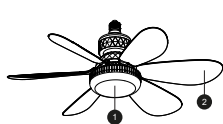
- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El aparato no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Úselo solo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de ser utilizado nuevamente. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe ser operado cuando esté conectado a un enchufe con conexión a tierra instalado de acuerdo con las normativas. Asegúrese de que el voltaje de alimentación corresponda al voltaje indicado en la placa de identificación.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones, se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe utilizarse más después de una caída sobre una superficie dura desde una altura. Incluso los daños invisibles pueden

ES

tener efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.

- Nunca transporte o tire del dispositivo sujetándolo por el enchufe de alimentación, ya que existe el riesgo de un cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay una abertura de ventilación, no la cubra. No vierta ningún líquido ni polvo en las aberturas de ventilación.
- No introduzca los dedos u otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad por daños causados por el uso inadecuado o el incumplimiento de estas instrucciones.

CONOCE TU VENTILADOR DE TECHO CON LUZ



1. Cuerpo de la lámpara
2. Aspas del ventilador
3. Control remoto

ENSAMBLAJE

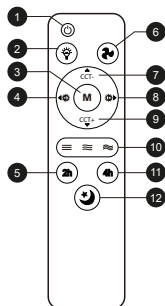
- Inserta el aspa del ventilador en la ranura de la bombilla.
- Apaga el interruptor.
- Enrosca la lámpara en el portalámparas.

PRECAUCIONES

1. Antes de instalar la lámpara en el portalámparas, inserta firmemente las aspas del ventilador en las ranuras del cuerpo de la lámpara.
2. No toques la luz del ventilador mientras está en funcionamiento para evitar posibles lesiones, incluso si tiene una función de apagado de emergencia.
3. Instala y mantén la luz fuera del alcance de los niños para prevenir posibles accidentes.
4. Ten cuidado al acercarte a la luz cuando esté encendida.
5. Las aspas del ventilador son desmontables para facilitar la limpieza y el almacenamiento. Manipúlalas con cuidado al retirarlas para evitar daños.
6. Este producto no es impermeable; no lo uses en entornos de alta humedad.
7. No utilizar con un regulador de intensidad (dimmer).

CONTROL REMOTO

1. Encendido/apagado (función de memoria)
2. Luz encendido/apagado
3. Cambio de color de luz
4. Brillo –
5. Temporizador de 2 horas
6. Ventilador encendido/apagado
7. CCT- (Color cálido)
8. Brillo +
9. CCT+ (Color blanco)
10. Viento suave/medio/fuerte
11. Temporizador de 4 horas
12. Luz nocturna



Nota: Cuando la luz del ventilador se apaga con el control remoto, memoriza los ajustes anteriores. Al encenderla nuevamente, retomará la configuración previa de luz y velocidad del ventilador.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa di quella utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di vendita e, se possibile, il cartone con il confezionamento interno!
- Il dispositivo è destinato esclusivamente per uso privato e non per uso commerciale o professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa ogni volta che il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di accessori, la pulizia del dispositivo o quando si verifica un malfunzionamento. Spegner il dispositivo in anticipo. Tirare la spina, non il cavo
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Pertanto, quando si seleziona la posizione per il dispositivo, farlo in modo che i bambini non possano accedervi. F a r e attenzione a garantire che il cavo non penda.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per danni. Se ci sono danni di qualsiasi tipo, il

IT

dispositivo non deve essere utilizzato.

- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con materiali di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in sicurezza e comprendano i possibili rischi. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni e non supervisionati.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo con un cavo equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, bordi appuntiti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non lo si utilizza.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.

IT

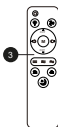
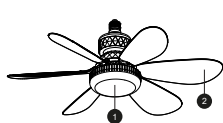
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature pari o inferiori a zero.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.) L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade in acqua, scollegarlo prima di estrarlo dall'acqua. Non toccare la sorgente d'acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere utilizzato di nuovo. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo se collegato a una presa a terra installata secondo le normative. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo scorretto o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piana e orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato

IT

dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche danni invisibili possono avere effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.

- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione, poiché c'è il rischio di cortocircuito a causa di rottura del cavo. Non piegare, schiacciare o tirare il cavo di alimentazione su bordi appuntiti.
- Se ci sono fori di ventilazione, non coprirli. Non versare alcun liquido o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta alcuna responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.

CONOSCI IL TUO VENTILATORE DA SOFFITTO CON LUCE



1. Corpo lampada
2. Pale del ventilatore
3. Telecomando

ASSEMBLAGGIO

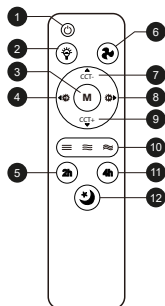
- Inserire la pala del ventilatore nella fessura della lampadina.
- Spegner l'interruttore.
- Avvitare la lampada nel portalampada.

PRECAUZIONI

1. Prima di installare la lampada nel portalampada, inserire saldamente le pale del ventilatore nelle apposite fessure del corpo lampada.
2. Non toccare la lampada con ventilatore mentre è in funzione per evitare possibili lesioni, anche se è dotata di funzione di arresto di emergenza.
3. Installare e mantenere la lampada fuori dalla portata dei bambini per prevenire possibili incidenti.
4. Prestare attenzione quando ci si avvicina alla lampada mentre è accesa.
5. Le pale del ventilatore sono rimovibili per facilitare la pulizia e la conservazione. Maneggiarle con cura durante la rimozione per evitare danni.
6. Questo prodotto non è impermeabile; non utilizzarlo in ambienti ad alta umidità.
7. Non utilizzare con un dimmer.

TELECOMANDO

1. Accensione/spegnimento (funzione memoria)
2. Luce on/off
3. Cambio colore luce
4. Luminosità -
5. Timer 2 ore
6. Ventilatore on/off
7. CCT- (Colore caldo)
8. Luminosità +
9. CCT+ (Colore bianco)
10. Vento leggero/medio/forte
11. Timer 4 ore
12. Luce notturna



Nota: Quando la lampada con ventilatore viene spenta tramite telecomando, memorizza le impostazioni precedenti. Alla riaccensione, ripristinerà la precedente configurazione di illuminazione e velocità del ventilatore.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.
ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите руководство пользователя.
- Убедитесь, что номинальное напряжение соответствует напряжению, которое вы используете.
- Сохраните руководство, гарантийный талон, кассовый чек и, если возможно, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не предназначено для коммерческого или профессионального применения!
- Всегда отключайте вилку от розетки, когда устройство не используется, при присоединении аксессуаров, очистке устройства или при возникновении неисправностей. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасности электрических приборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством.

При выборе места для устройства убедитесь, что дети не имеют к нему доступа. Следите, чтобы кабель не свисал.

- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом, например, пластиковыми пакетами.
- Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с физическими, сенсорными или умственными нарушениями, или с недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми младше 8 лет без присмотра.
- Неремонтируйте устройство самостоятельно, обращайтесь к авторизованному специалисту в случае проблем.
- По соображениям безопасности, поврежденный сетевой кабель должен заменяться только на аналогичный кабель

от производителя, службы поддержки или другого квалифицированного специалиста.

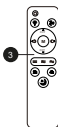
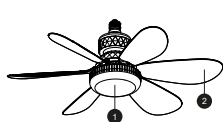
- Держите устройство и кабель вдали от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых кромок и подобных объектов.
- Выключайте устройство и отключайте его от сети, когда не используете.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. (Если устройство не предназначено для использования на улице.) Всегда защищайте его от нулевых и отрицательных температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванна, раковина и т.д.). Устройство не должно подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, перед извлечением отключите его от сети. Не прикасайтесь к источнику воды. Перед повторным использованием устройство должно быть проверено специалистом. Чтобы избежать поражения электрическим током, не очищайте устройство водой и не погружайте его в воду.

- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство должно использоваться только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с нормативами. Убедитесь, что напряжение соответствует значению, указанному на табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства не по назначению, неправильной эксплуатации или при ремонте непрофессионалом, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной горизонтальной поверхности.
- После падения устройства на твердую поверхность с высоты его нельзя использовать до проверки специалистом. Даже невидимые повреждения могут негативно повлиять на функциональную безопасность устройства.
- Никогда не переносите и не тяните устройство за сетевой шнур, так как это может вызвать короткое замыкание из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не прищемляйте и не тяните кабель через острые края.
- Если есть вентиляционные отверстия, не

закрывают их. Не наливайте и не засыпайте жидкости или порошки в вентиляционные отверстия.

- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием устройства или несоблюдением этих инструкций.

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СВОИМ ПОТОЛОЧНЫМ ВЕНТИЛЯТОРОМ С ОСВЕЩЕНИЕМ



1. Корпус лампы
2. Лопасти вентилятора
3. Пульт дистанционного управления

СБОРКА

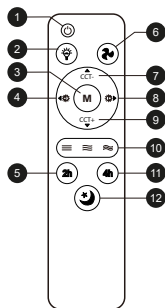
- Вставьте лопасть вентилятора в паз лампочки.
- Выключите выключатель.
- Вкрутите лампу в патрон.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Перед установкой лампы в патрон прочно вставьте лопасти вентилятора в пазы на корпусе лампы.
2. Не прикасайтесь к вентилятору с подсветкой во время его работы, чтобы избежать возможных травм, даже если в устройстве предусмотрена функция аварийной остановки.
3. Устанавливайте лампу вне досягаемости детей, чтобы предотвратить возможные травмы.
4. Будьте осторожны, приближаясь к лампе, когда она включена.
5. Лопасти вентилятора съёмные — это облегчает очистку и хранение. Снимайте их аккуратно, чтобы избежать повреждений.
6. Этот продукт не является водонепроницаемым; не используйте его в среде с высокой влажностью.
7. Не используйте с диммером.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Вкл/выкл (функция памяти)
2. Лампа вкл/выкл
3. Переключение цвета света
4. Яркость –
5. Таймер на 2 часа
6. Вентилятор вкл/выкл
7. CCT- (Тёплый свет)
8. Яркость +
9. CCT+ (Белый свет)
10. Лёгкий/средний/сильный поток воздуха
11. Таймер на 4 часа
12. Ночной свет



Примечание: Когда вентилятор с подсветкой выключается с помощью пульта, он запоминает предыдущие настройки. При повторном включении свет и скорость вентилятора восстанавливаются согласно последним сохранённым параметрам.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба преди да използвате това устройство.
- Уверете се, че номиналното напрежение съответства на напрежението, което използвате.
- Моля, съхранявайте инструкциите, гаранционния сертификат, касовата бележка и, ако е възможно, кутията с вътрешната опаковка!
- Устройството е предназначено изключително за лична употреба и не за търговска или професионална употреба!
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, когато устройството не се използва, при прикачване на аксесоари, почистване на устройството или при възникване на смущения. Изключете устройството предварително. Дърпайте за щепсела, а не за кабела.
- За да предпазите децата от опасности, свързани с електрически уреди, никога не ги оставяйте без надзор с устройството. Изберете мястото за устройството така, че децата да нямат достъп до него. Внимавайте

ВГ

кабелът да не виси свободно.

- Редовно проверявайте устройството и кабела за повреди. Ако има каквито и да е повреди, устройството не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да играят с устройството. Не позволявайте на децата да играят с опаковъчни материали като найлонови торбички.
- Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с физически, сетивни или умствени увреждания, или с липса на опит и знания, при условие че са под наблюдение или са получили инструкции за безопасна употреба и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца под 8 години без надзор.
- Не ремонтирайте устройството сами, а се консултирайте с упълномощен специалист при проблем.
- По съображения за безопасност, счупен или повреден храняващ кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, нашия отдел за обслужване на клиенти или друг квалифициран специалист.
- Дръжте устройството и кабела далеч от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни опасности.
- Изключвайте устройството и вадете щепсела, когато не се използва.

ВГ

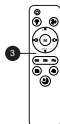
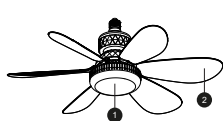
- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.
- Не използвайте устройството на открито (освен ако устройството е предназначено за външна употреба). Винаги го защитете от отрицателни или под нулата температури.
- Не използвайте устройството близо до вода (вана, мивка и т.н.). Уредът не трябва да бъде изложен на дъжд или влага. Използвайте устройството само с сухи ръце.
- Ако устройството падне във вода, изключете щепсела, преди да го извадите. Не докосвайте водата. Устройството трябва да бъде проверено от специалист преди повторна употреба. За да се избегне риск от електрически удар, не почиствате устройството с вода и не го потапяйте.
- Използвайте устройството само за предназначенията цел.
- Това устройство трябва да се използва само когато е включено в заземен контакт, инсталиран съгласно правилата. Уверете се, че напрежението на захранването съответства на указаното на табелката на устройството.
- Повреди, които възникнат при неправилна употреба или използване на устройството за цели, различни от описаните в инструкциите, или ако устройството не се ремонтира от специалист, не се покриват от гаранцията.
- Винаги използвайте устройството на равна и

ВГ

горизонтална повърхност.

- Устройството не трябва да се използва след падане върху твърда повърхност от височина. Дори невидими повреди могат да повлияят на функционалната безопасност на устройството. Устройството може да се използва само след проверка от специалист.
- Никога не носете или дърпайте устройството за хранващия щепсел, тъй като има риск от късо съединение поради скъсан кабел. Не огъвайте, притискайте или пренареждайте кабела върху остри ръбове.
- Ако има вентилационен отвор, не го покривайте. Не изсипвайте течности или прах в вентилационните отвори.
- Не поставяйте пръсти или други предмети в отворените части на устройството.
- Не се поема отговорност за повреди, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.

ПОЗНАЙТЕ СВОЯ ТАВАНЕН ВЕНТИЛАТОР СЪС СВЕТЛИНА



1. Корпус на лампата
2. Перки на вентилатора
3. Дистанционно управление

МОНТАЖ

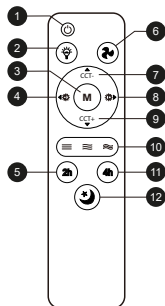
- Поставете перката на вентилатора в слота на крушката.
- Изключете ключа.
- Завийте лампата в патрона.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. Преди да инсталирате лампата в патрона, здраво поставете перките на вентилатора в слотовете на корпуса на лампата.
2. Не докосвайте вентилатора със светлина, докато работи, за да избегнете наранявания, дори ако има функция за аварийно спиране.
3. Инсталирайте лампата и я държете далеч от деца, за да предотвратите възможни наранявания.
4. Бъдете внимателни, когато се приближавате до лампата, докато е включена.
5. Перките на вентилатора могат да се свалят за лесно почистване и съхранение. Обработвайте ги внимателно при сваляне, за да избегнете повреди.
6. Продуктът не е водоустойчив; не го използвайте в среди с висока влажност.
7. Не използвайте с димер.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

1. Включване/изключване (функция за запаметяване)
2. Светлина включена/изключена
3. Смяна на цвета на светлината
4. Яркост –
5. Таймер за 2 часа
6. Вентилатор включен/изключен
7. CCT- (Топъл цвят)
8. Яркост +
9. CCT+ (Бял цвят)
10. Лек/среден/силен вятър
11. Таймер за 4 часа
12. Нощна светлина



Забележка: Когато вентилаторът със светлина се изключи с дистанционното управление, той запаметява предишните настройки. Когато се включи отново, светлината и скоростта на вентилатора се възстановяват според последните настройки.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt használatba venné ezt a készüléket, kérjük, alaposan olvassa el a használati útmutatót.
- Kérjük, győződjön meg róla, hogy a megadott feszültség megegyezik a használt feszültséggel.
- Kérjük, tartsa meg az útmutatót, a garancialevelet, a vásárlási bizonylatot, és ha lehetséges, a dobozt a belső csomagolással együtt!
- A készülék kizárólag magáncélú használatra készült, nem kereskedelmi vagy professzionális használatra!
- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, amikor a készülék nincs használatban, kiegészítő alkatrészeket csatlakoztat, tisztítja a készüléket, vagy bármilyen zavar lép fel. A készülék kikapcsolása után húzza meg a dugót, ne a kábelt.
- Gyermekvédelme érdekében soha ne hagyja őket felügyelet nélkül a készülékkel. Ezért, amikor kiválasztja a készülék elhelyezésének helyét, ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá a készülékhez. Ügyeljen arra is, hogy a kábel ne lógjon le.

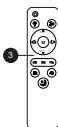
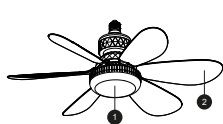
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt a sérülések szempontjából. Ha bármilyen sérülés van, a készüléket nem szabad használni.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal, például műanyag zacskókkal.
- Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint a fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő személyek, vagy a tapasztalat és tudás hiányával rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára és megértik a lehetséges veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik a gyermekek, kivéve, ha 8 év alattiak és felügyelet nélkül vannak.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket, inkább forduljon egy engedéllyel rendelkező szakemberhez, ha problémája van.
- Biztonsági okokból a törött vagy sérült hálózati vezetéket csak azonos típusú vezetékre lehet cserélni a gyártótól, a vásárlói szolgáltatási osztálytól vagy hasonlóan képzett személytől.
- Tartsa a készüléket és a kábelt távol a hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől, éles szélektől és hasonlóktól.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugót, amikor nem használja a készüléket.

- Használja csak az eredeti tartozékokat, amelyeket a szállító biztosít.
- Ne használja a készüléket kültéren. (Kivéve, ha a készülék kifejezetten kültéri használatra készült.) Mindig védje a nulla vagy mínusz hőmérsékletektől.
- Sosem használja víz közelében (fürdőszoba, mosogató, stb.). A készüléket nem szabad esőnek vagy nedvességnek kitenni. Csak száraz kezekkel használja a készüléket.
- Ha a készülék vízbe esik, húzza ki a dugót, mielőtt kiveszi a vízből. Ne érintse meg a vízforrást. A készüléket szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használja. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel, és ne merítse vízbe.
- Használja a készüléket csak a tervezett célra.
- Ezt a készüléket csak olyan földelt konnektorhoz csatlakoztatva szabad üzemeltetni, amelyet a szabályoknak megfelelően telepítettek. Győződjön meg róla, hogy a tápfeszültség megfelel a típustáblán feltüntetett feszültségnek.
- A készülék olyan célokra történő használatából eredő károk, amelyek eltérnek a használati útmutatóban megadottaktól, vagy amelyek helytelen használat, vagy nem szakemberek általi javítás következményei, nem terjednek ki a garanciára.
- Mindig sík és vízszintes felületen használja a készüléket.
- A készüléket nem szabad többé használni,

ha kemény felületre esett, magasságból. Még a láthatatlan sérülések is negatív hatással lehetnek a készülék működési biztonságára. A készüléket csak szakember által történő ellenőrzés után lehet használni.

- Soha ne vigye vagy húzza a készüléket a tápkábelt fogva, mivel ez rövidzárlat kockázatát jelenti a kábel megszakadása miatt. Ne hajlítsa, ne szorítsa vagy húzza a tápkábelt éles szélek felett.
- Ha van szellőzőnyílás, ne takarja le. Ne öntsön folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba.
- Ne dugja az ujjait vagy más tárgyakat a készülék nyitott részeibe.
- Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő használatból vagy ezen utasítások be nem tartásából eredő károkért.

ISMERD MEG A LÁMPÁVAL ELLÁTOTT MENNYEZETI VENTILÁTORODAT



1. Lámpatest
2. Ventilátorlapátok
3. Távirányító

ÖSSZESZERELÉS

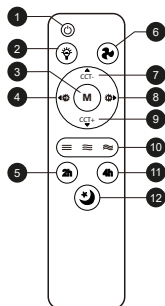
- Helyezze a ventilátorlapátot az izzóban lévő nyílásba.
- Kapcsolja le a kapcsolót.
- Csavarja be a lámpát a foglalatba.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A lámpa foglalatba történő beszerelése előtt erősen nyomja be a ventilátorlapátokat a lámpatest erre kialakított nyílásaiba.
2. Ne érintse meg a világítással ellátott ventilátort működés közben, hogy elkerülje a sérülésveszélyt, még akkor sem, ha vészleállító funkcióval rendelkezik.
3. A lámpát gyermekektől elzárva szerelje fel és tartsa, hogy megelőzze az esetleges sérüléseket.
4. Legyen óvatos, amikor a működő lámpához közelít.
5. A ventilátorlapátok levehetőek, ami megkönnyíti a tisztítást és tárolást. Óvatosan kezelje őket eltávolításakor, hogy elkerülje a károsodást.
6. Ez a termék nem vízálló; ne használja magas páratartalmú környezetben.
7. Ne használja fényerő-szabályozóval (dimmerrel).

TÁVIRÁNYÍTÓ

1. Be/Ki (memóriefunkció)
2. Lámpa be/ki
3. Fényszín váltás
4. Fényerő –
5. 2 órás időzítő
6. Ventilátor be/ki
7. CCT- (Meleg fény)
8. Fényerő +
9. CCT+ (Fehér fény)
10. Enyhe/közepes/erős szél
11. 4 órás időzítő
12. Éjjeli fény



Megjegyzés: Amikor a ventilátoros lámpát a távirányítóval kikapcsolják, megjegyzi az előző beállításokat. Újra bekapcsoláskor visszaállítja az utoljára használt fény- és ventilátorsebesség-beállításokat.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



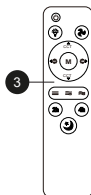
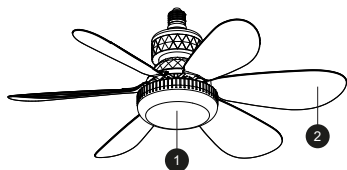
- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

لكل ذلك طالع الم يجرى، دحاو لي دوم تامول عم نم رثك أل هءاشن! مت دق مدخت سمل ليلد نو كي دق.
لي لدل ي ف ةروك ذمل اتافصاومل اى لع مكزاهج يوتحي ال دق.
يع ان طصل ال اءكذل امدخت سباب اهت مجرت تمت ةغل لل اهذه

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل استخدام هذا الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات بعناية.
- يرجى التأكد من أن الجهد المقنن مطابق للجهد الذي تستخدمه.
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال الشراء، وإذا أمكن، بالصندوق مع التغليف الداخلي!
- !الجهاز مخصص للاستخدام الشخصي فقط وليس للاستخدام التجاري أو المهني.
- قم دائمًا بفصل القابس عن المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، عند توصيل الملحقات، تنظيف الجهاز، أو عند حدوث أي خلل. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقًا. اسحب القابس وليس الكابل.
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم أبدًا دون إشراف مع الجهاز. عند اختيار موقع الجهاز، تأكد من أن الأطفال لا يمكنهم الوصول إليه. احرص على ألا يتدلى الكابل.
- اختبر الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أضرار. إذا كان هناك أي ضرر، يجب عدم استخدام الجهاز.
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال باللعب بمواد التغليف مثل الأكياس البلاستيكية.
- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق، وكذلك الأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، استخدام هذا الجهاز، بشرط أن يكونوا تحت إشراف أو قد تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته ما لم يكونوا تحت إشراف إذا كانوا دون سن 8 سنوات.
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيرًا معتمدًا في حال حدوث مشكلة.
- لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يجوز استبدال كابل الطاقة المكسور أو التالف إلا بكابل مكافئ من الشركة المصنعة، أو خدمة العملاء، أو شخص مؤهل مشابه.
- احفظ الجهاز والكابل بعيدًا عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما إلى ذلك.

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن الطاقة عند عدم استخدامه.
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من المورد.
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. (إلا إذا كان الجهاز مصممًا للاستخدام الخارجي). احمِ الجهاز دائمًا من درجات الحرارة الصفرية أو تحت الصفر.
- لا تستخدم الجهاز أبدًا بالقرب من الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ). يجب ألا يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة. استخدم الجهاز فقط عندما تكون يداك جافتين.
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصل القابس قبل إخرجه من الماء. لا تلمس مصدر الماء. يجب فحص الجهاز بواسطة مختص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصعق الكهربائي، لا تنظف الجهاز بالماء ولا تغمره في الماء.
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود.
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عند توصيله بمقيس مؤرض تم تركيبه وفقًا للمعايير. تأكد من أن جهد التيار الكهربائي مطابق للجهد الموضح على اللوحة التعريفية.
- الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير محددة في التعليمات أو عند استخدامه بشكل غير صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة الخبراء، غير مشمولة بالضمان.
- استخدم الجهاز دائمًا على سطح مستوٍ وأفقي.
- يجب عدم استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار غير المرئية قد تؤثر سلبًا على سلامة الجهاز التشغيلية. يمكن استخدام الجهاز فقط بعد فحصه بواسطة مختص.
- لا تحمل أو تسحب الجهاز عن طريق القابس الكهربائي، حيث يوجد خطر حدوث ماس كهربائي بسبب تلف الكابل. لا تنني أو تضغط على كابل الطاقة أو تسحبه فوق الحواف الحادة.
- إذا كان هناك فتحة تهوية، لا تغطيها. لا تصب أي سائل أو مسحوق في فتحات التهوية.
- لا تدخل أصابعك أو أي أجسام أخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز.
- لا يتحمل المصنع أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن سوء استخدام الجهاز أو عدم الامتثال لهذه التعليمات.



1. جسم المصباح
2. شفرات المروحة
3. جهاز التحكم عن بُعد

التركيب

- أدخل شفرة المروحة في الفتحة الموجودة في المصباح
- أوقف المفتاح الكهربائي
- قم بتركيب المصباح في المقبس

الاحتياطات

1. قبل تركيب المصباح في المقبس، تأكد من إدخال شفرات المروحة بإحكام في الفتحات الموجودة بجسم المصباح.
2. لا تلمس مروحة المصباح أثناء التشغيل لتجنب الإصابة المحتملة، حتى لو كانت تحتوي على وظيفة الإيقاف الطارئ.
3. قم بتركيب المصباح بعيداً عن متناول الأطفال لتجنب الإصابات المحتملة
4. كن حذراً عند الاقتراب من المصباح أثناء تشغيله
5. يمكن إزالة شفرات المروحة لتسهيل التنظيف والتخزين. تعامل معها بحذر عند الإزالة لتجنب التلف
6. هذا المنتج غير مقاوم للماء؛ لا تستخدمه في بيئات عالية الرطوبة
7. لا تستخدمه مع منظم شدة الإضاءة



ملاحظة: عند إيقاف تشغيل مروحة المصباح باستخدام جهاز التحكم عن بُعد، ستذكر الإعدادات السابقة. عند تشغيلها مرة أخرى، ستستأنف الإعدادات السابقة للضوء وسرعة المروحة.

تصرف صحيح لهذا المنتج

تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة





www.zilan.com.tr



@zilanhome